

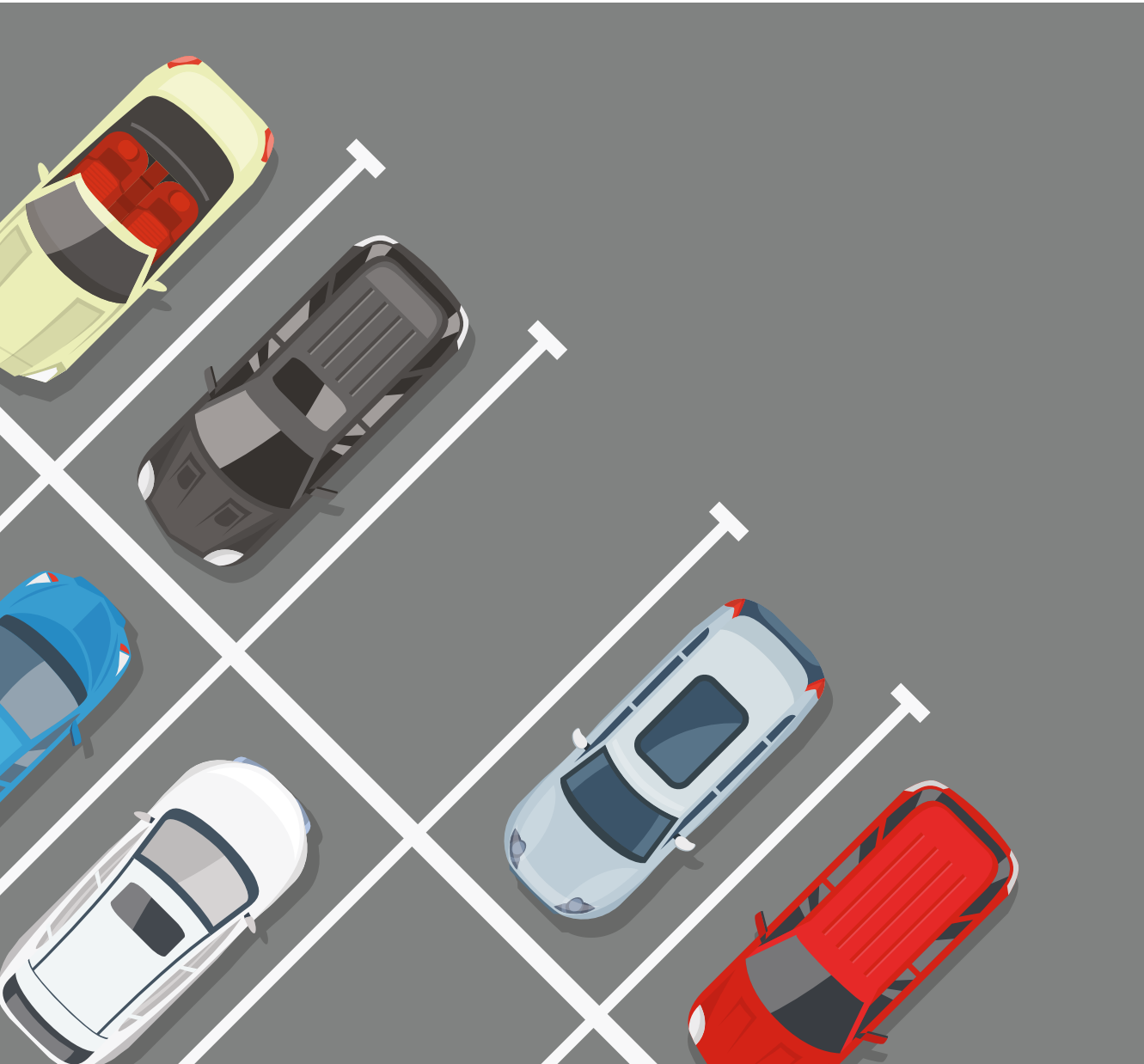


VILLE DE
DIEKIRCH



**AUSBAU VUM
PARKING RESIDENTIELL**





INHALTSVERZEICHNES

- 2 Aleedung
- 3 Joresvignette fir de Parking Residentiell
- 4 Professionell Vignette
- 5 Informatiounen ronderëm d'Vignette
- 6 Stadplang – Parking Residentiell
- 8 Stadplang – Verbuetszone fir Camionnetten
(Gefierer, déi fir den Transport vu Wueren a Géigestänn geduecht sinn)

VERSION FRANÇAISE

- 10 Extension du parking résidentiel

DEUTSCHE FASSUNG

- 18 Ausbau des Anwohnerparkens

VERSÃO PORTUGUESA

- 26 Extensão do parque de estacionamento residencial

NEIT VERKÉIERSREGLEMENT ZU DIKRICH

De Gemengerot huet a senger Sitzung vum 19. Juli 2021 dat néit Verkéiersreglement ugeholl, hei déi wichtegst Upassungen, déi vum 1. Juni 2022 un a Kraaft trieden.

1) Parkverbuet fir Camionnetten

Dat neit Reglement féiert e Parkverbuet fir Camionnetten (Gefierer déi fir den Transport vu Wueren a Géigestänn bestëmmt sinn) a bestëmmte Stroossen an. Déi vun dëser neier Moosnam betraffe Stroosse sinn op der Kaart markéiert.

2) Erweiderung vum Parking Residentiell

De Parking Residentiell gëtt op all Quartiere vun der Stad Dikrich ausgebaut. D'Detailer vun de betraffene Stroosse sinn um Plang agezeechent.

PARKING RESIDENTIELL: WAT ASS DAT?

Heidurch muss fir d'Parken an de meeschte Stroosse vun Dikrich obligatoresch bezuelt ginn. D'Awunner aus dëse Stroosse vun Dikrich dierfen, mat enger valabeler Vignette, do fräi parken. Et gëtt kee Recht op eng reservéiert Parkplaz.

All Persoun, déi an enger Strooss wunnt, an där di nei Reegelung a Kraaft trëtt, muss eng Vignette ufroen. Persounen, déi schonn eng Vignette besëtzen, müssen hir Demande net erneieren.

D'Vignette muss gutt siichtbar hannert der Autofënster op der Säit vum Trottoir ubruecht ginn.



JORESVIGNETTE FIR DE PARKING RESIDENTIELL FIR D'AWUNNER

All Awunner aus de Stroosse, wou den Parking Residentiell agefouert gëtt, kann eng Joresvignette ufroen, wann en:

- 1) Proprietär vun engem oder e puer Persouneween ass; oder wou den Auto Géigegstand ass vun engem perséinleche Locatiounsvertrag.
- 2) Benotzer ass vun engem oder e puer Persouneween, déi vu sengem(n) Employeur(en) op Grund vun engem ausdrécklechen Ofkommes zur Verfügung gestallt ginn.

D'Joresvignette fir de Parking Residentiell kann een op folgend Manéier ufroen:

- Schéckt de komplett ausgefëllte Formulaire fir d'Joresvignette fir de Parking Residentiell (am Unhang oder op www.diekirch.lu/fr/commune-de-diekirch/documents-formulaires) zesumme mat den ugefuerderten Dokumenter zréck.

Persounen, déi schonn eng Vignette besëtzen, mussen hir Demande net erneieren.

D'Rechnung fir d'Joresvignette gëtt lech per Post zougeschéckt an d'Vignette soubal se bezuelt ass och.

Jorestaxe vun de Vignettë fir de Parking Residentiell:

1. Vignette : 48 €
2. Vignette : 72 €
3. Vignette : 96 €

Pro Haushalt kënnen maximal 3 Joresvignettë fir de Parking Residentiell ausgestallt ginn. All Vignette huet nëmmen eng eenzeg Immatrikulatiounsnummer. D'Besëtzer vun engem Won, dee fir den Transport vu Wueren oder Géigegständ geduecht ass, kënnen keng Joresvignette kréien.

PROFESSIONELL VIGNETTE FIR BETRIBER / GESELLSCHAFTEN

Déi Betriber/ Gesellschaften, déi zu Dikrich Aarbechten oder Soinen fir eng Persoun duerchféiere mussen, kënnen eng Vignette fir berufflech Zwecker ufroen.

De Besëtzer vun dëser Vignette ass fir en Zäitraum vun 12 Méint vun der Flicht befreit fir eng Parktaxe ze bezuelen.

D’Vignette gëtt op den Numm vum Demandeur ausgestallt, woubäi héchstens dräi Gefierer pro Vignette zougelooss dierfe ginn.

D’Vignette kann nëmmen ënner folgende Konditiounen a vu folgende Persounen ugefrot ginn:

- Persounen, déi e Won berufflech gebrauche fir e **medezinesche Beruff** auszeüben oder eng medezinesch Consultatioun duerchzeféieren; dat gëllt ënner de genannte Konditiounen och, wann e Won am Numm vun esou enger Persoun/Gesellschaft gelount gëtt;
- Persounen, déi e Won berufflech gebrauche fir bei engem doheem eng Gesondheitsversuergung oder fir bei enger flegebedierfteger Persoun e **Soin à domicile** duerchzeféieren; dat gëllt ënner de genannte Konditiounen och wann de Won am Numm vun esou enger Persoun/ Gesellschaft gelount gëtt;
- Persounen, déi e Won berufflech gebrauche fir bei engem Client **Montage-, Depannage- oder Ënnerhaltsaarbechten** souwéi all déi technesch Agrëffer déi dësen Aarbechte virausginn um Gebitt vun der Stad Dikrich duerchzeféieren; dat gëllt ënner de genannte Konditiounen och wann de Won Géigestand vun engem Locatiounsvertrag ass, deen am Numm vun esou enger Persoun/Gesellschaft gemaach gouf.

Di professionell Vignette ka folgendermoossen ugefrot ginn:

- Schéckt de komplett ausgefëllte Formulaire vun der professioneller Vignette (op www.diekirch.lu/fr/commune-de-diekirch/documents-formulaires) zesumme mat den ugefuerrerten Dokumenter an.

D’Rechnung fir di professionell Vignette gëtt lech mat der Post zougeschéckt. D’Vignette sou bal d’Suen do sinn och.

Taxe fir di professionell Vignette:

40 € de Mount oder 480 € am Joer

FIR ÄR VIGNETTE ZE KRÉIEN ...

musst Dir de/d'Formulaire(n) ausfüllen, deen/déi Dir

- entweder vun eiser Internetsäit **www.diekirch.lu/fr/commune-de-diekirch/documents-formulaires** erofluet an ausdréckt
- oder an der Receptioun vun der Gemeng vu Méindes bis Freides vu 8.30 bis 11.30 Auer a vu 14.00 bis 17.00 Auer souwéi all Mëttwoch bis 18.00 ufrot.

Nodeem Dir de/d' Formulaire(n) ausgefëllt hutt, schéckt Dir dësen/déi zesumme mat de gefuerderten Dokumenter per Post un:

Ville de Diekirch, B.P. 145, L-9202 Diekirch

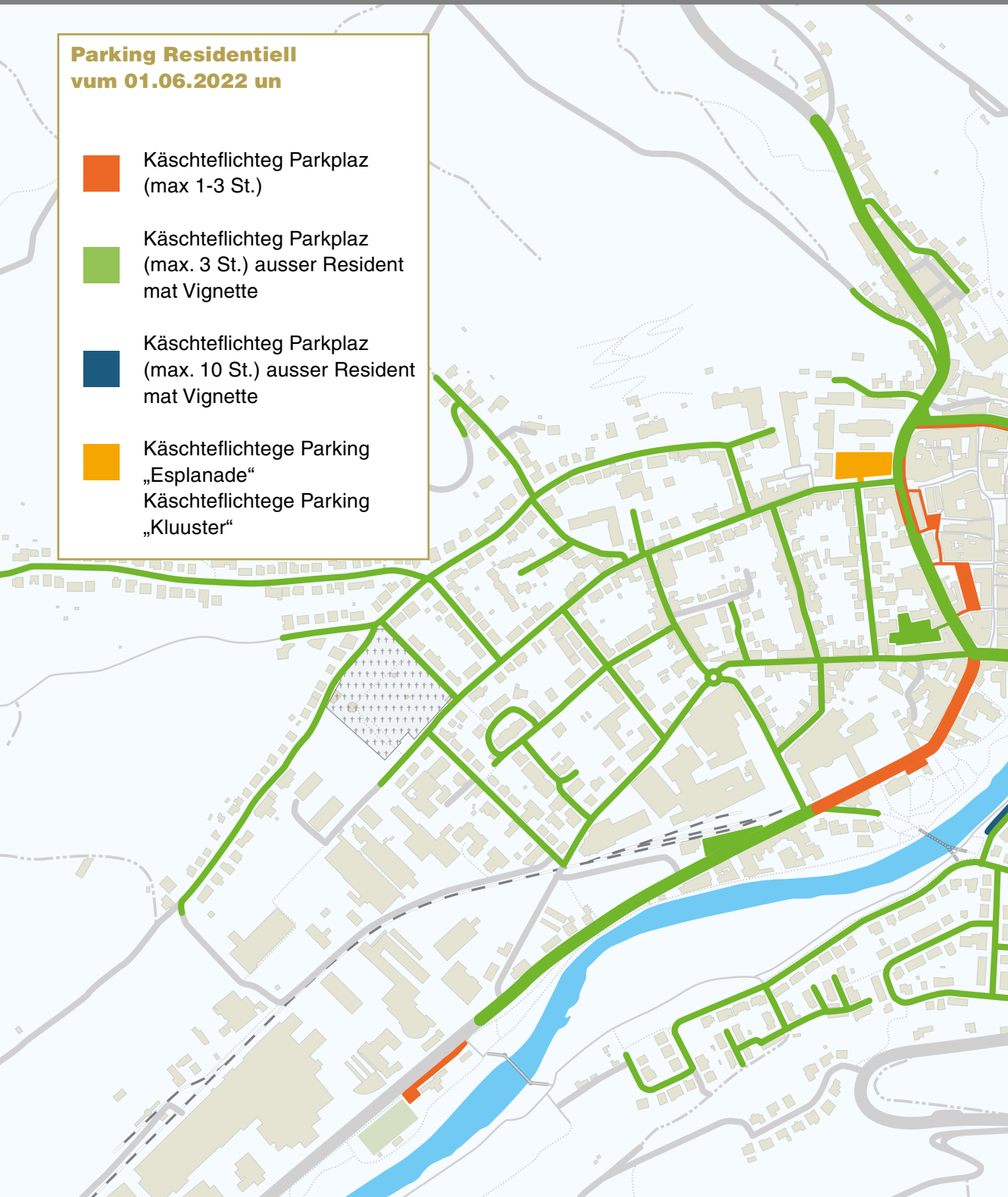
Dësen Text huet nëmmen dokumentaresche Wäert. Et ass wichteg ze beuechten, dass e kee rechtliche Wäert huet.

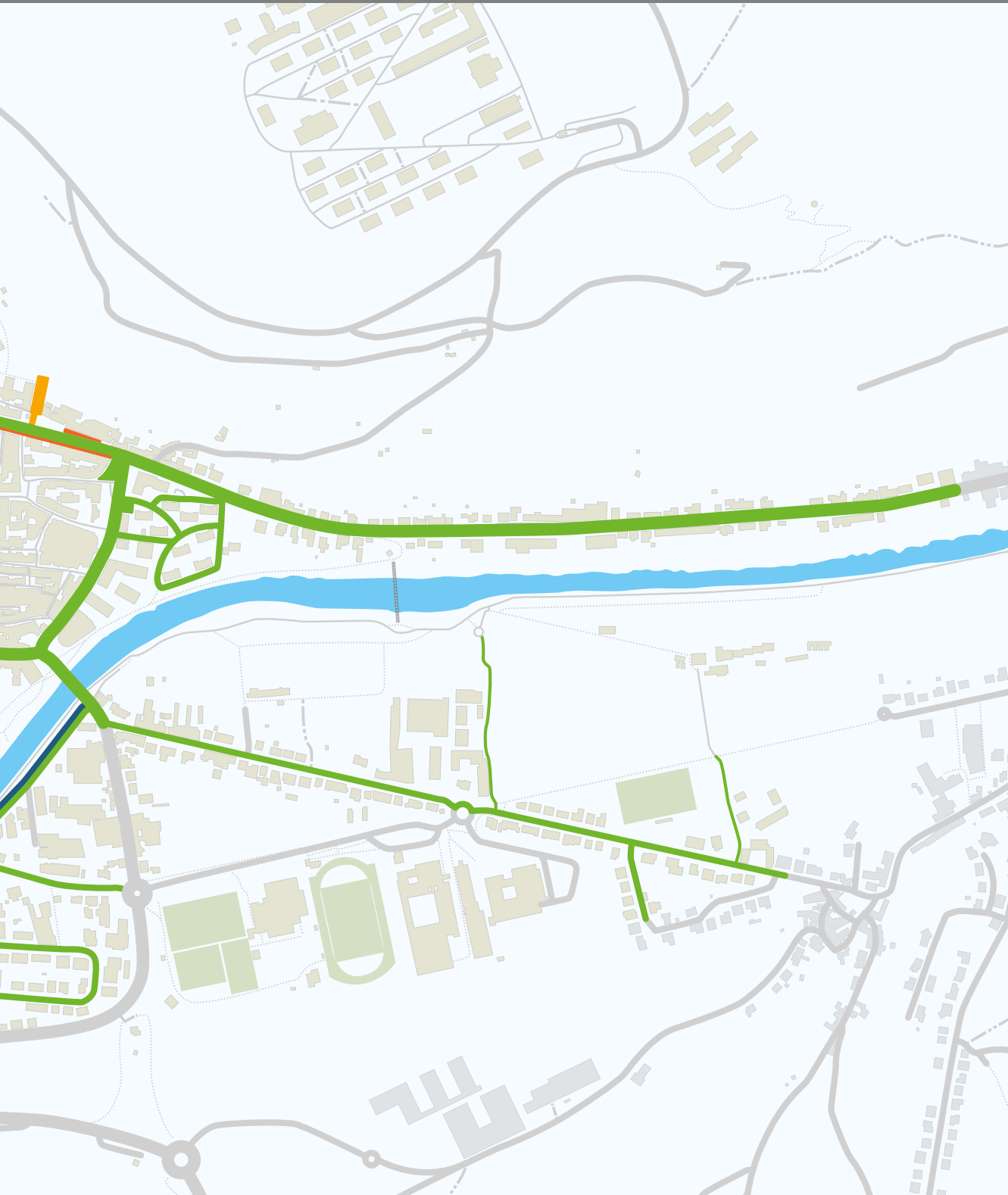
REMARKEN

- **D'Parken op Parkplaze fir Persoune mat reduzéierter Mobilitéit** funktionéiert mat Parkscheif entspreichend der Dauer an de Modalitéiten vun den entspreichende Parkzonen.
- **D'Parke vun Elektrogefierer** ass entspreichend de jeeweilege Parkzonen ze bezuelen.
- **Op der Goethals-Plaz an dem Parking „Hannert der Hal“:**
Et ginn 2 Parkplaze fir gratis Kuerzzäitparken (20 Minutten) ageriicht.

**Parking Residentiell
vum 01.06.2022 un**

-  Käschteflchteg Parkplaz
(max 1-3 St.)
-  Käschteflchteg Parkplaz
(max. 3 St.) ausser Resident
mat Vignette
-  Käschteflchteg Parkplaz
(max. 10 St.) ausser Resident
mat Vignette
-  Käschteflchtege Parking
„Esplanade“
Käschteflchtege Parking
„Kluuster“

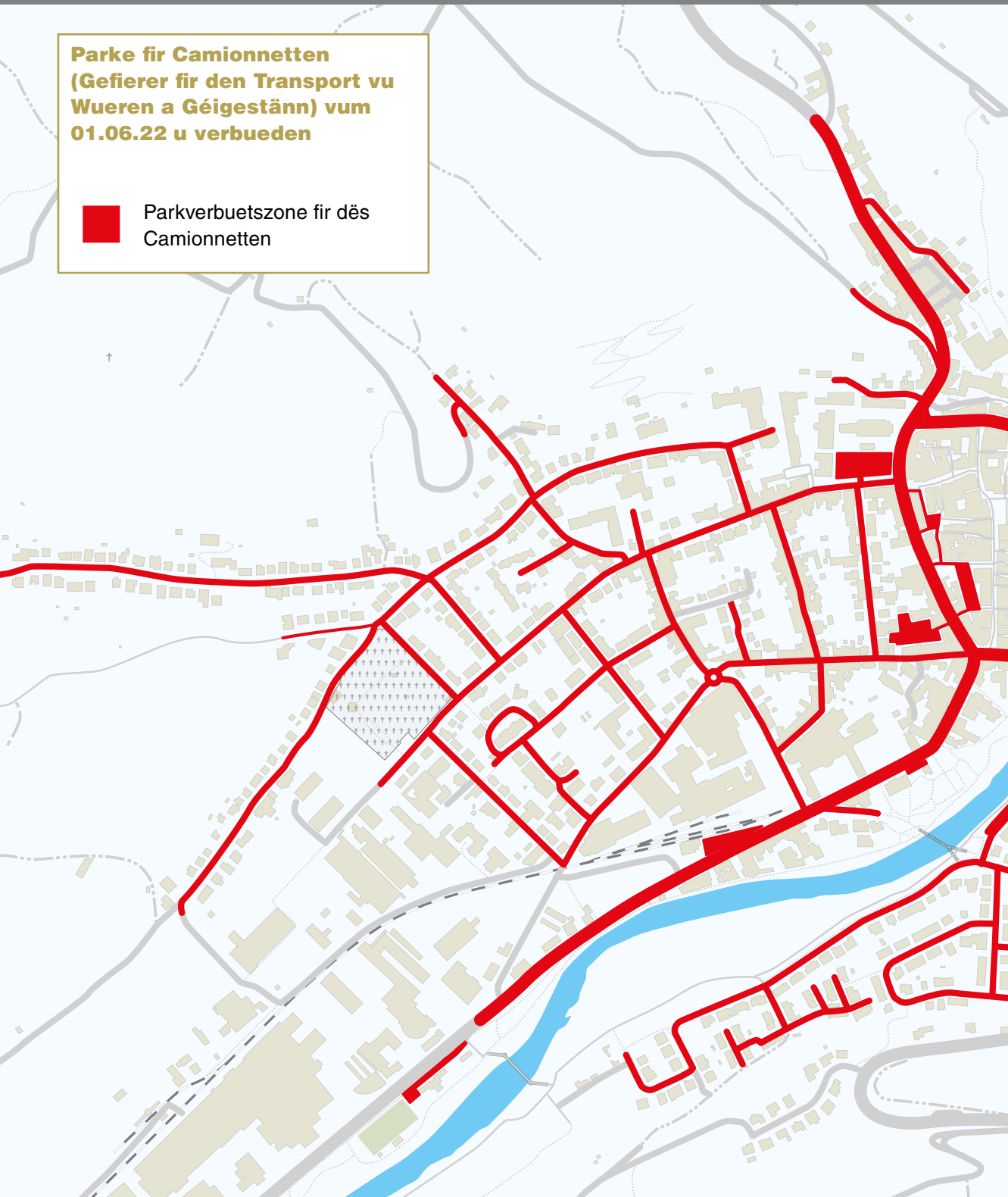


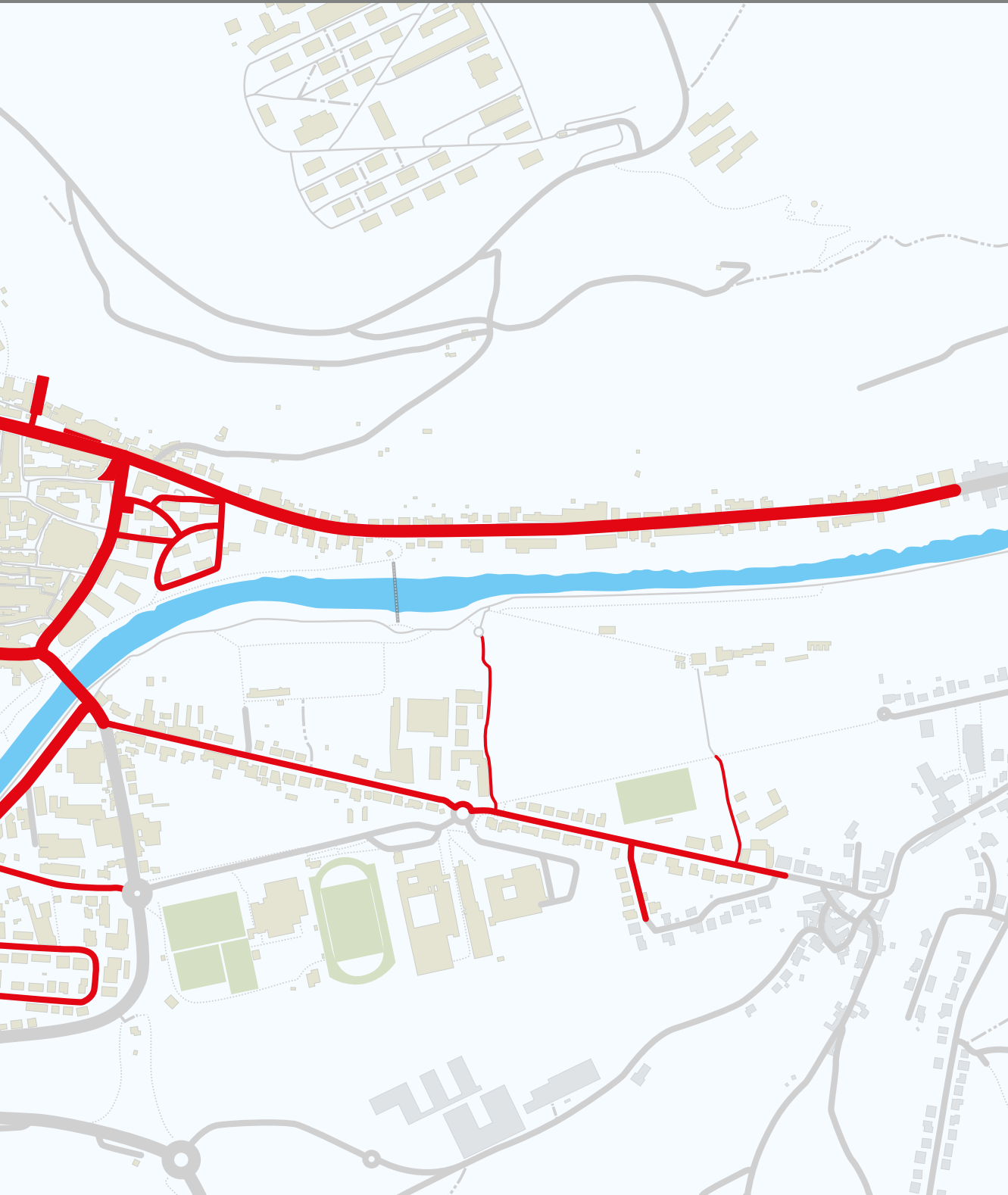


**Parke fir Camionnetten
(Gefierer fir den Transport vu
Wueren a Géigestänn) vum
01.06.22 u verbueden**



Parkverbuetszone fir dës
Camionnetten





NOUVEAU RÈGLEMENT DE CIRCULATION À DIEKIRCH

Lors de sa séance du 19 juillet 2021, le Conseil communal a décidé d'adopter la réglementation de la circulation à Diekirch. Les modifications majeures apportées au règlement de circulation actuel sont les suivantes et seront applicables à partir du 1^{er} juin 2022.

1) Interdiction de stationnement de camionnettes

Le nouveau règlement introduit l'interdiction de stationnement de camionnettes (véhicules destinés au transport de choses) dans certaines rues. Les rues concernées par cette nouvelle mesure sont indiquées sur le plan.

2) Élargissement du « Stationnement résidentiel »

Le « stationnement résidentiel » est élargi à tous les quartiers de la Ville de Diekirch. Le détail des rues concernées figure sur le plan.

LE STATIONNEMENT RÉSIDENTIEL : C'EST QUOI ?

Il s'agit d'un principe qui rend le stationnement payant dans la majorité des rues de Diekirch. Seuls les automobilistes munis d'une vignette valable peuvent s'y stationner gratuitement. La détention d'une vignette n'entraîne pas un emplacement réservé.

Toute personne qui réside dans une rue où le nouveau règlement prend effet doit faire une demande de vignette. Les personnes qui possèdent déjà une vignette en cours n'ont pas besoin de renouveler leur demande.

La vignette doit être placée de manière visible derrière le pare-brise du côté trottoir.



VIGNETTE DE STATIONNEMENT RÉSIDENTIEL ANNUELLE

Les bénéficiaires d'une vignette de stationnement résidentiel annuelle sont les membres des ménages déclarés résidents au registre de population de la commune à une adresse sise dans une rue soumise aux dispositions du stationnement résidentiel et qui

- 1) sont propriétaires ou détenteurs d'une ou de plusieurs voitures automobiles à personnes ; ou lorsque la voiture fait l'objet d'un contrat de location établi au nom d'un résident
- 2) sont utilisateurs d'une ou de plusieurs voitures automobiles à personnes mises à disposition par leur(s) employeur(s) en vertu d'une convention expresse.

La vignette de stationnement résidentiel annuelle peut être obtenue de la façon suivante :

- renvoyer le formulaire vignette de stationnement résidentiel annuelle dûment rempli (en annexe ou sur www.diekirch.lu/fr/commune-de-diekirch/documents-formulaires) étoffé des pièces justificatives revendiquées

La facture pour la vignette permanente annuelle vous parviendra par voie postale. La vignette vous sera délivrée après réception du paiement.

Taxes annuelles des vignettes de stationnement résidentiel :

1^{ère} vignette : 48 €

2^e vignette : 72 €

3^e vignette : 96 €

Un maximum de 3 vignettes de stationnement résidentiel annuelles peut être remis par ménage. Chaque vignette ne comprendra qu'un seul numéro d'immatriculation. Les propriétaires ou détenteurs d'un véhicule destiné au transport de choses ne peuvent pas obtenir une vignette annuelle.

VIGNETTE PROFESSIONNELLE

Les entreprises / sociétés devant réaliser des travaux ou des soins à la personne à Diekirch peuvent bénéficier d'une vignette de stationnement professionnelle.

Le bénéficiaire de cette vignette est dispensé de l'obligation de payer la taxe de stationnement pour une durée de 12 mois.

La vignette est établie au nom du demandeur à raison de trois véhicules au plus par vignette.

La vignette ne peut être demandée qu'aux conditions suivantes et par :

- des usagers qui utilisent à titre professionnel un véhicule pour exercer une **profession médicale** ou pour assurer une visite médicale ; il en est de même dans les conditions indiquées, lorsque le véhicule fait l'objet d'un contrat de location au nom d'une telle personne / société ;
- des usagers qui utilisent à titre professionnel un véhicule pour prodiguer des soins de santé à domicile ou assurer auprès d'une personne dépendante une aide ou des **soins à domicile** ; il en est de même dans les conditions indiquées, lorsque le véhicule fait l'objet d'un contrat de location au nom d'une telle personne / société ;
- des usagers qui utilisent à titre professionnel un véhicule pour effectuer auprès d'un client des **travaux de montage, de dépannage ou d'entretien** ainsi que toute intervention technique préliminaire à ces travaux sur le territoire de la Ville de Diekirch ; il en est de même dans les conditions indiquées, lorsque le véhicule fait l'objet d'un contrat de location au nom d'une telle personne / société.

La vignette professionnelle peut être obtenue de la façon suivante :

- renvoyer le formulaire vignette de stationnement professionnelle dûment rempli (sur www.diekirch.lu/fr/commune-de-diekirch/documents-formulaires) étoffé des pièces justificatives revendiquées

La facture pour la vignette professionnelle vous parviendra par voie postale. La vignette vous sera délivrée après réception du paiement.

Taxes de la vignette de stationnement professionnelle :

40 € par mois ou 480 € par an

POUR OBTENIR VOTRE VIGNETTE ...

vous devez compléter le(s) formulaire(s) que vous pouvez

- soit télécharger et imprimer sur notre site internet **www.diekirch.lu/fr/commune-de-diekirch/documents-formulaires**
- soit obtenir à l'**accueil de l'Hôtel de Ville** du lundi au vendredi de 8h30 à 11h30 et de 14h00 à 17h00 et tous les mercredis jusqu'à 18h00

Après avoir complété le(s) formulaire(s), merci de le(s) renvoyer avec les documents exigés par voie postale :

Ville de Diekirch, B.P. 145, L-9202 Diekirch

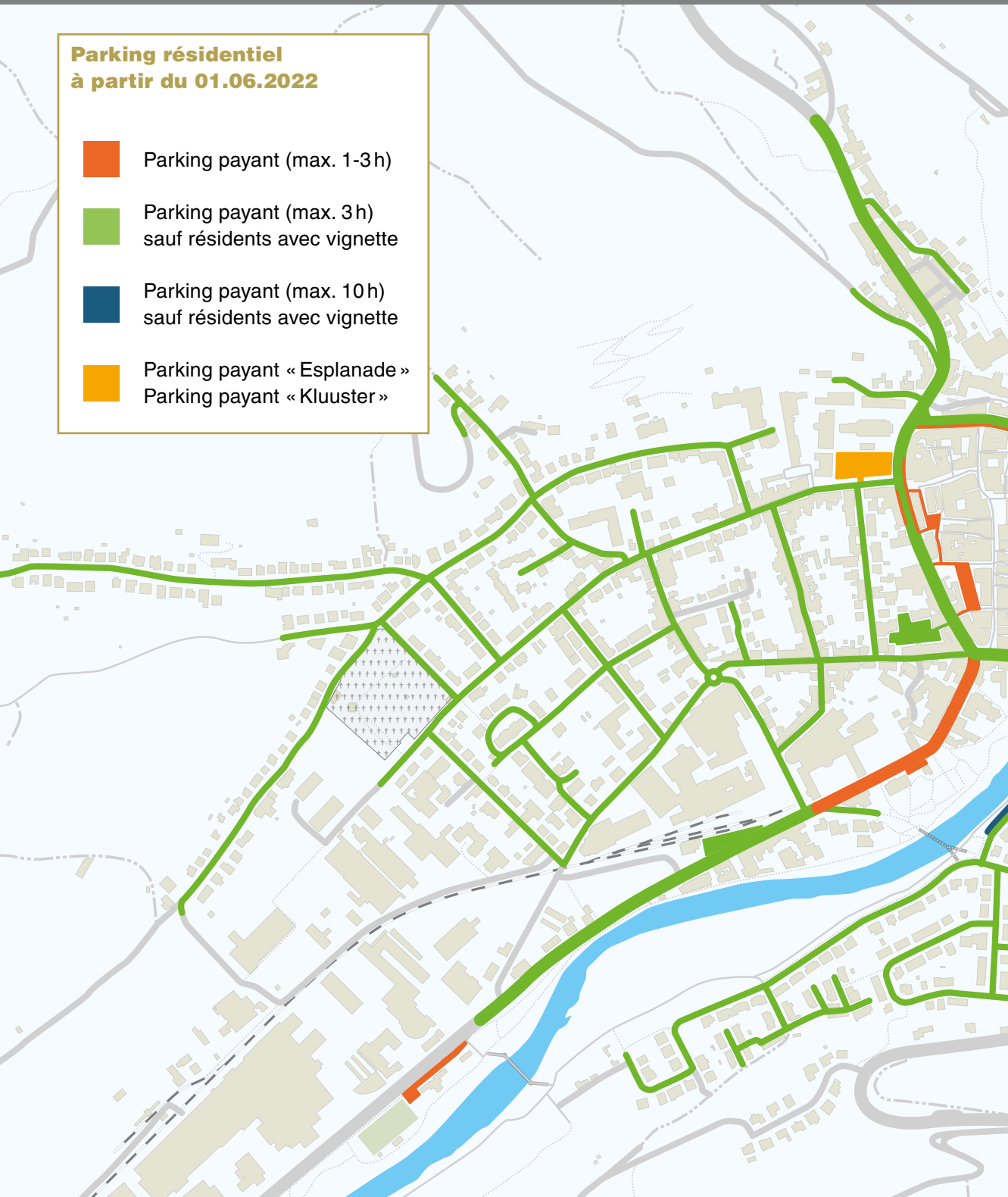
Le présent texte a uniquement une valeur documentaire. Il importe de noter qu'il n'a pas de valeur juridique.

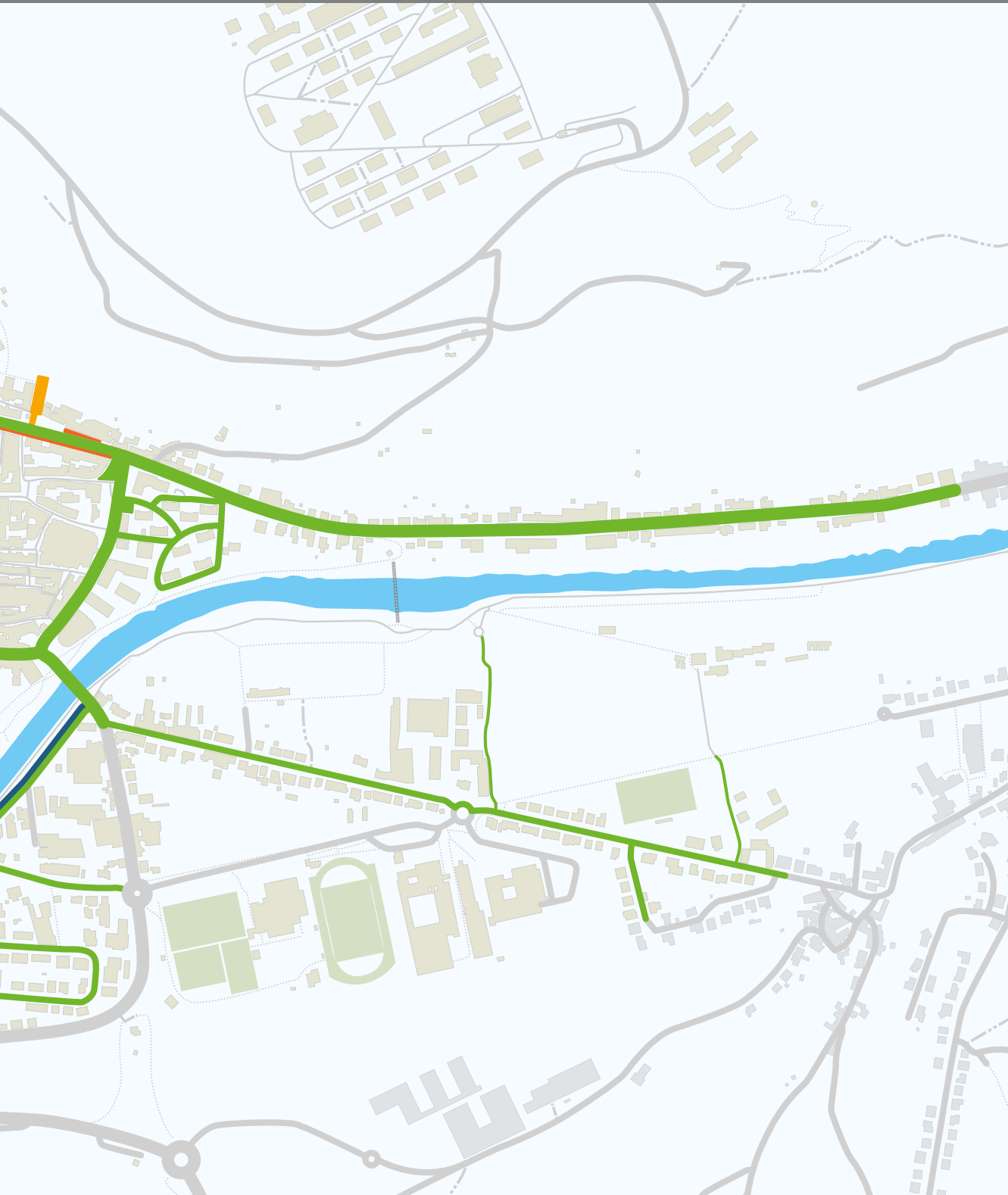
REMARQUES

- **Le stationnement sur des emplacements pour les personnes à mobilité réduite** se fait moyennant disque suivant la durée et les modalités de la zone de parcage en vigueur.
- **Le stationnement pour les véhicules électriques** est payant suivant les modalités de la zone de parcage en vigueur.
- **Sur la place Goethals et le parking « Hannert der Hal » :**
2 emplacements seront créés pour un stationnement à courte durée (20 minutes) gratuite.


**Parking résidentiel
à partir du 01.06.2022**

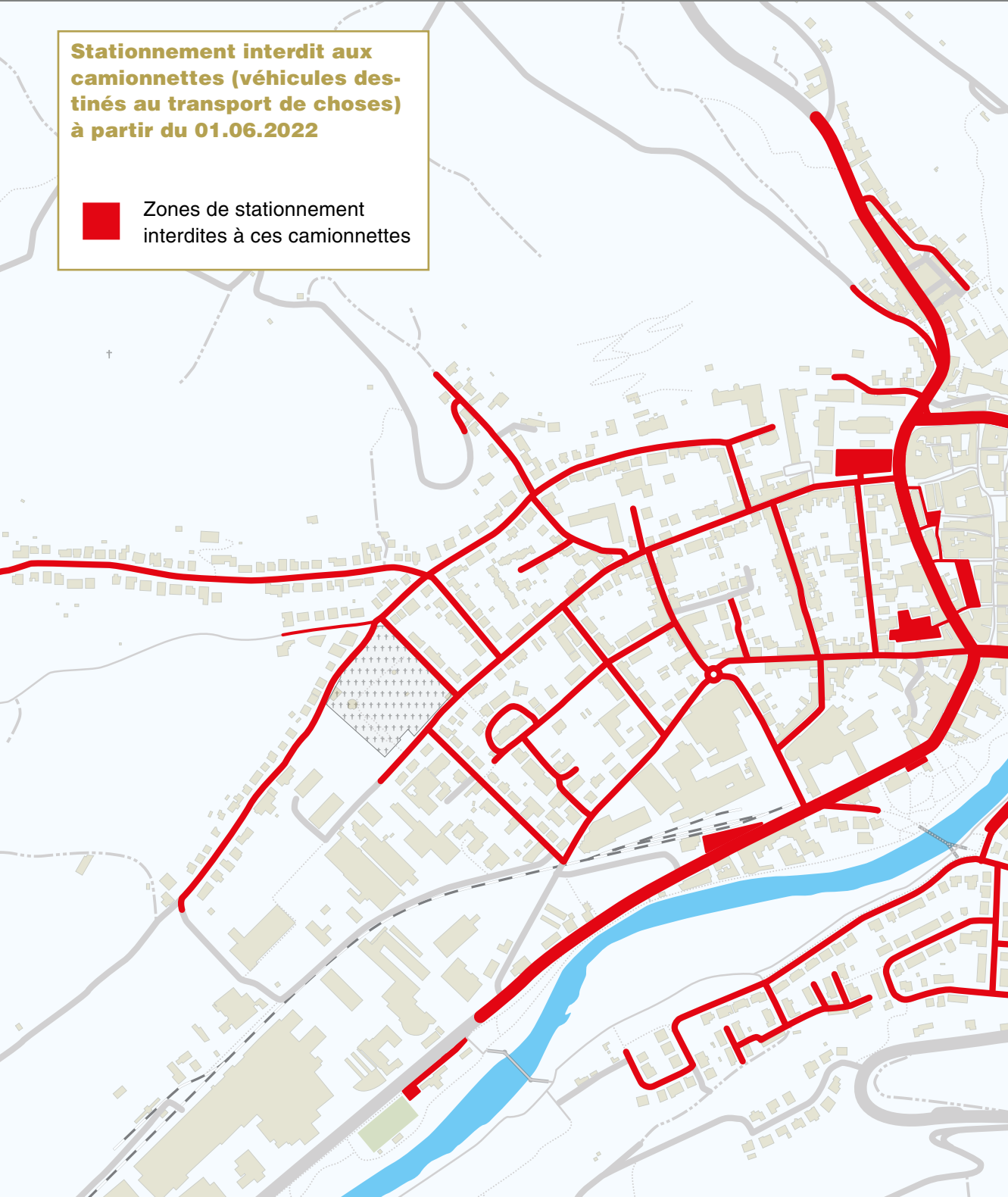
-  Parking payant (max. 1-3h)
-  Parking payant (max. 3h)
sauf résidents avec vignette
-  Parking payant (max. 10h)
sauf résidents avec vignette
-  Parking payant « Esplanade »
Parking payant « Kluuster »

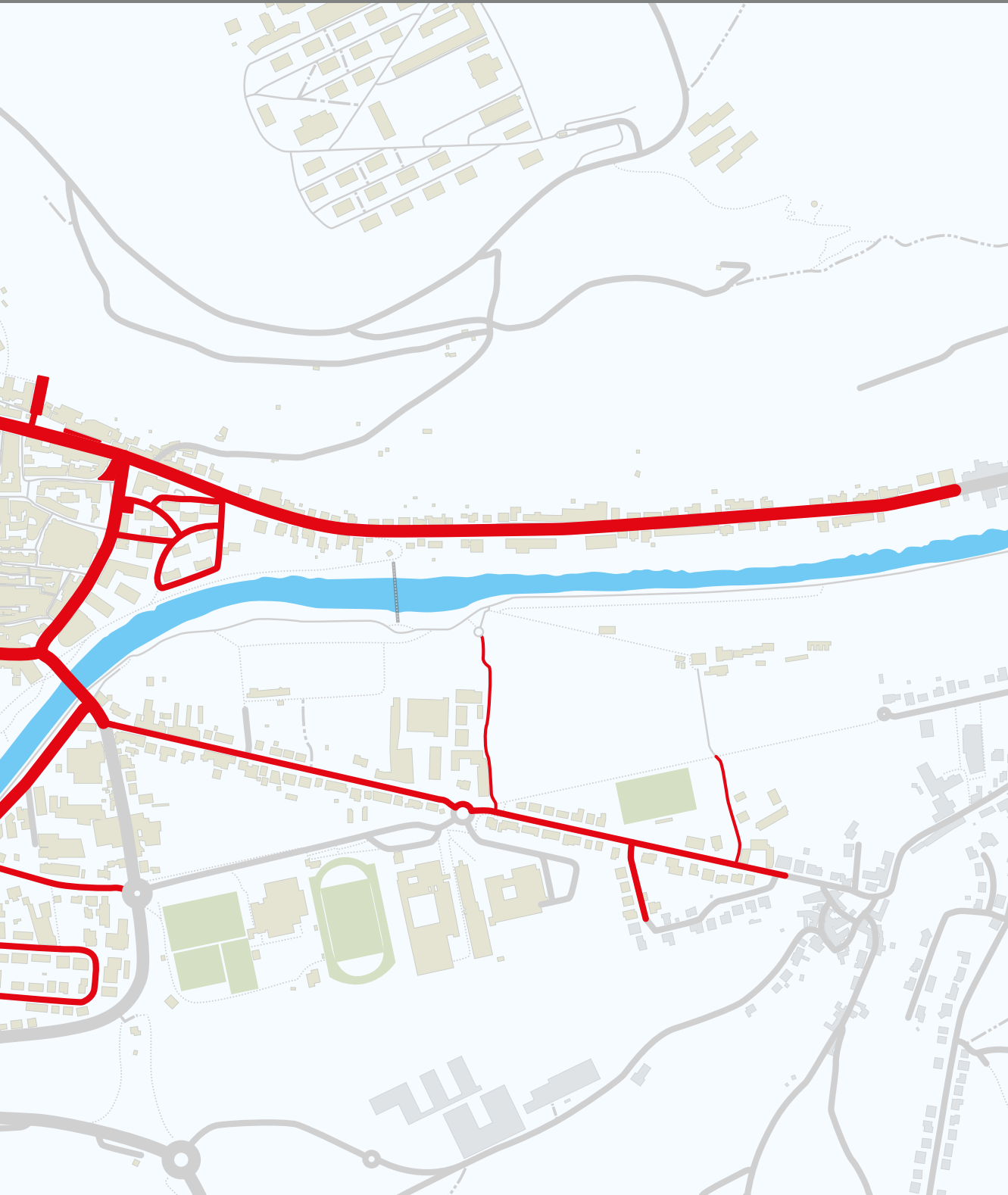




**Stationnement interdit aux
camionnettes (véhicules des-
tinés au transport de choses)
à partir du 01.06.2022**

 Zones de stationnement
interdites à ces camionnettes





NEUE VERKEHRSORDNUNG IN DIEKIRCH

In seiner Sitzung vom 19. Juli 2021 hat der Gemeinderat beschlossen, die Verkehrsordnung in Diekirch zu verabschieden. Im Folgenden werden die wichtigsten Änderungen der aktuellen Verkehrsordnung aufgeführt, die ab dem 1. Juni 2022 gelten.

1) Parkverbot für Kleintransporter

Die neue Verordnung führt ein Parkverbot für Lieferwagen (Fahrzeuge, die für den Transport von Gegenständen bestimmt sind) in bestimmten Straßen ein. Die von dieser neuen Maßnahme betroffenen Straßen sind auf der Karte markiert.

2) Erweiterung des „Anwohnerparkens“

Das „Anwohnerparken“ wird auf alle Viertel der Stadt Diekirch ausgeweitet. Die Einzelheiten der betroffenen Straßen sind auf dem Plan angegeben.

ANWOHNERPARKEN: WAS IST DAS?

Es handelt sich um ein Prinzip, das das Parken in den meisten Straßen Diekirchs gebührenpflichtig macht. Nur Autofahrer mit einem gültigen Parkausweis dürfen dort kostenlos parken. Der Besitz einer Vignette führt nicht zu einem reservierten Stellplatz.

Jede Person, die in einer Straße wohnt, in der die neue Regelung in Kraft tritt, muss einen Parkausweis beantragen. Personen, die bereits eine laufende Vignette besitzen, müssen ihren Antrag nicht erneuern.

Die Vignette muss gut sichtbar hinter der Windschutzscheibe auf der Gehwegseite angebracht werden.



JAHRESPARKAUSWEIS FÜR DAS ANWOHNERPARKEN

Die Berechtigten für eine jährliche Anwohnerparkvignette sind Mitglieder von Haushalten, die im Bevölkerungsregister der Gemeinde als Anwohner mit einer Adresse in einer Straße gemeldet sind, die den Anwohnerparkbestimmungen unterliegt, und die

- 1) Eigentümer oder Halter eines oder mehrerer Personenkraftwagen sind; oder wenn das Auto Gegenstand eines auf den Namen eines Bewohners ausgestellten Mietvertrags ist.
- 2) Nutzer eines oder mehrerer Personenkraftwagen sind, die von ihrem(en) Arbeitgeber(n) aufgrund einer ausdrücklichen Vereinbarung zur Verfügung gestellt werden.

Der Jahresparkausweis kann auf folgende Weise erworben werden:

- Senden Sie das vollständig ausgefüllte Formular für die Jahresvignette für Anwohnerparken (im Anhang oder auf www.diekirch.lu/fr/commune-de-diekirch/documents-formulaires) zusammen mit den geforderten Belegen zurück.

Die Rechnung für die jährliche Dauerparkvignette wird Ihnen per Post zugeschickt. Die Vignette wird Ihnen nach Zahlungseingang ausgehändigt.

Jahresgebühren für Anwohnerparkausweise:

1. Vignette : 48 €
2. Vignette : 72 €
3. Vignette : 96 €

Pro Haushalt können maximal 3 Jahresparkausweise fürs Anwohnerparken übergeben werden. Jede Vignette enthält nur ein einziges Kennzeichen. Eigentümer oder Halter eines Fahrzeugs, das für den Transport von Gegenständen bestimmt ist, können keine jährliche Dauerparkvignette erhalten.

PARKAUSWEIS FÜR BERUFLICHE ZWECKE

Unternehmen / Gesellschaften, die in Diekirch Arbeiten oder Pflegeleistungen für Personen erbringen müssen, können eine Parkvignette für berufliche Zwecke erhalten.

Der Empfänger dieser Vignette ist für einen Zeitraum von 12 Monaten von der Pflicht zur Zahlung der Parkgebühren befreit.

Die Vignette wird auf den Namen des Antragstellers ausgestellt, wobei höchstens drei Fahrzeuge pro Vignette zugelassen werden dürfen.

Die Vignette kann nur unter folgenden Bedingungen und von folgenden Personen angefragt werden:

- Nutzer, die ein Fahrzeug beruflich nutzen, um einen **medizinischen Beruf** auszuüben oder eine ärztliche Untersuchung durchzuführen; dies gilt unter den genannten Bedingungen auch, wenn das Fahrzeug im Namen einer solchen Person / Gesellschaft gemietet wird;
- Nutzer, die ein Fahrzeug beruflich nutzen, um eine häusliche Gesundheitsversorgung zu erbringen oder für eine pflegebedürftige Person **häusliche Pflege** zu leisten; dies gilt unter den genannten Bedingungen auch, wenn das Fahrzeug im Namen einer solchen Person / eines solchen Unternehmens gemietet wird;
- Nutzer, die ein Fahrzeug beruflich nutzen, um bei einem Kunden **Montage-, Pannenhilfe- oder Wartungsarbeiten** sowie alle diesen Arbeiten vorausgehenden technischen Eingriffe auf dem Gebiet der Stadt Diekirch durchzuführen; dies gilt unter den angegebenen Bedingungen auch, wenn das Fahrzeug Gegenstand eines Mietvertrags im Namen einer solchen Person / Gesellschaft ist.

Die Gewerbevignette kann wie folgt beantragt werden:

- Senden Sie das vollständig ausgefüllte Formular Gewerbevignette (auf www.diekirch.lu/fr/commune-de-diekirch/documents-formulaires) zusammen mit den geforderten Belegen ein.

Die Rechnung für die Gewerbevignette wird Ihnen per Post zugestellt. Die Vignette wird Ihnen nach Eingang der Zahlung ausgehändigt.

Gebühren für die Gewerbevignette:

40 € pro Monat oder 480 € pro Jahr.

UM IHRE PARKVIGNETTE ZU ERHALTEN ...

müssen Sie das/die Formular(e) ausfüllen, das/die Sie

- entweder von unserer Internetseite **www.diekirch.lu/fr/commune-de-diekirch/documents-formulaires** herunterladen und ausdrucken.
- oder **am Empfang des Rathauses** von Montag bis Freitag von 8.30 bis 11.30 Uhr und von 14.00 bis 17.00 Uhr sowie jeden Mittwoch bis 18.00 Uhr erhalten.

Nachdem Sie das/die Formular(e) ausgefüllt haben, senden Sie es/sie bitte zusammen mit den geforderten Dokumenten per Post an:





Ville de Diekirch, B.P. 145, L-9202 Diekirch

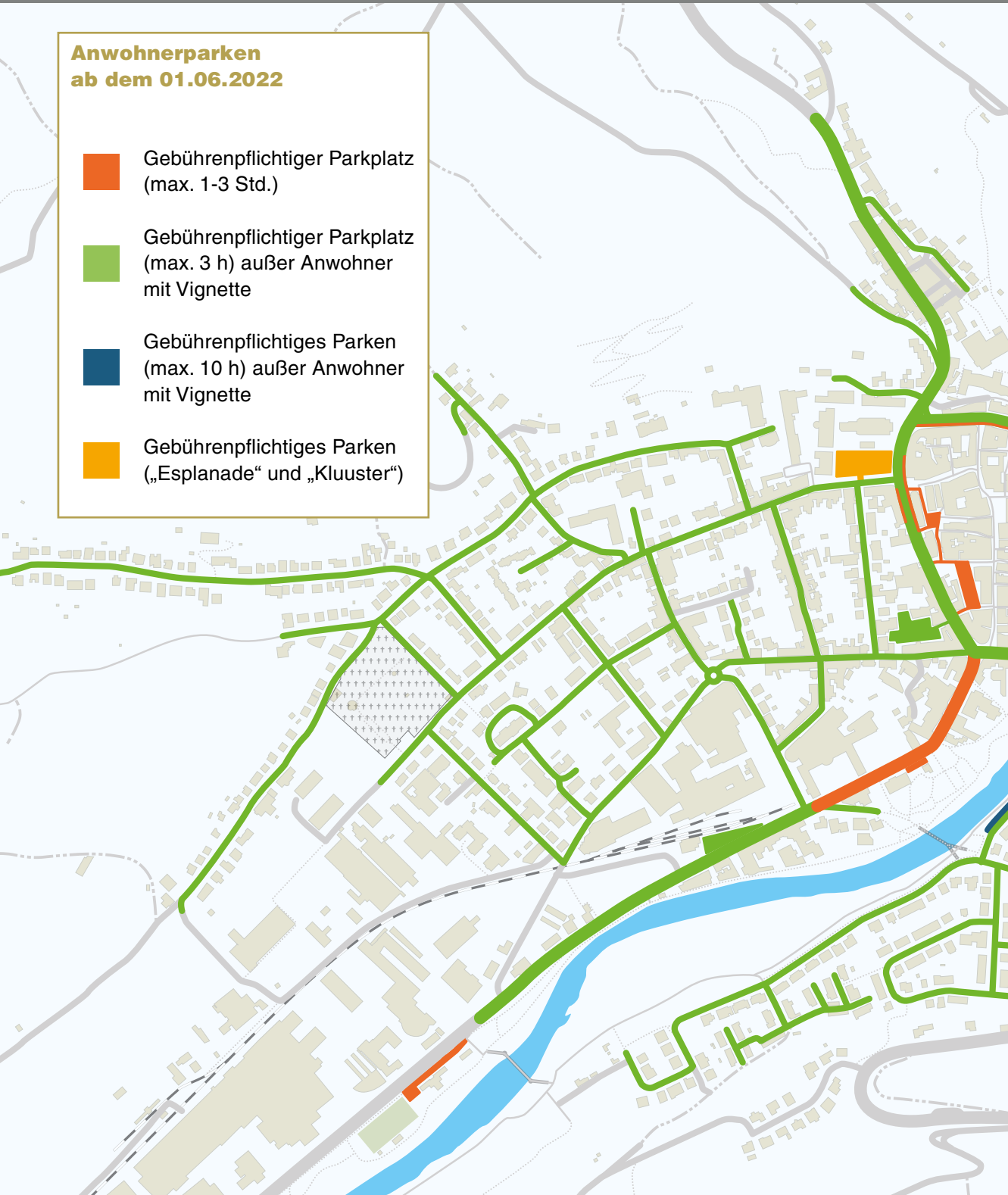
Der vorliegende Text hat lediglich dokumentarischen Wert. Es ist wichtig zu beachten, dass er keinen rechtlichen Wert hat.

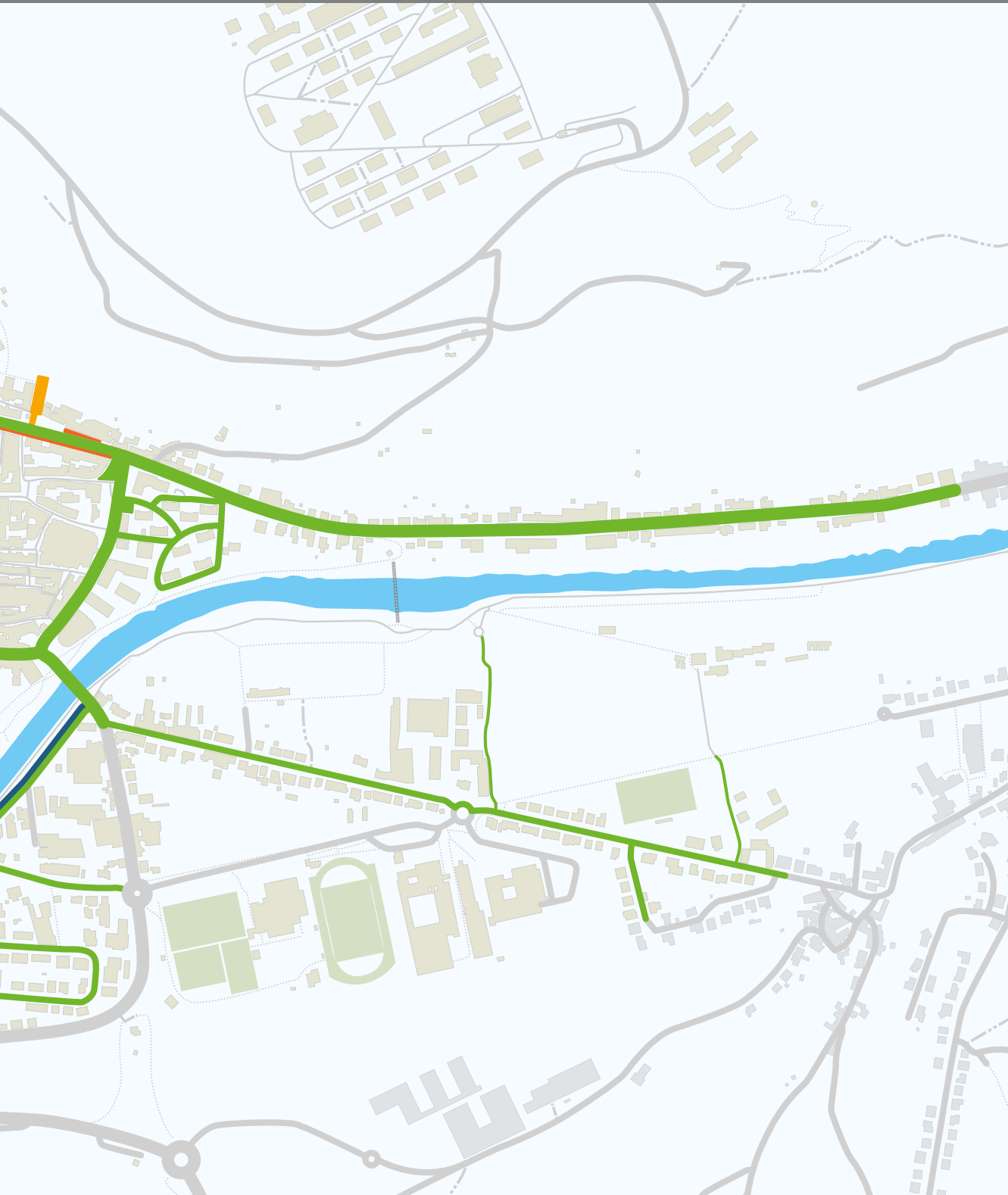
ANMERKUNGEN

- **Das Parken auf Parkplätzen für Personen mit eingeschränkter Mobilität** erfolgt mit Parkscheibe gemäß der Dauer und den Modalitäten der geltenden Parkzone.
- **Das Parken von Elektrofahrzeugen** ist gemäß den Bestimmungen der jeweiligen Parkzone gebührenpflichtig.
- **Auf dem Goethals-Platz und dem Parkplatz „Hannert der Hal“:**
Es werden 2 Parkplätze für kostenloses Kurzzeitparken (20 Minuten) eingerichtet.


**Anwohnerparken
ab dem 01.06.2022**

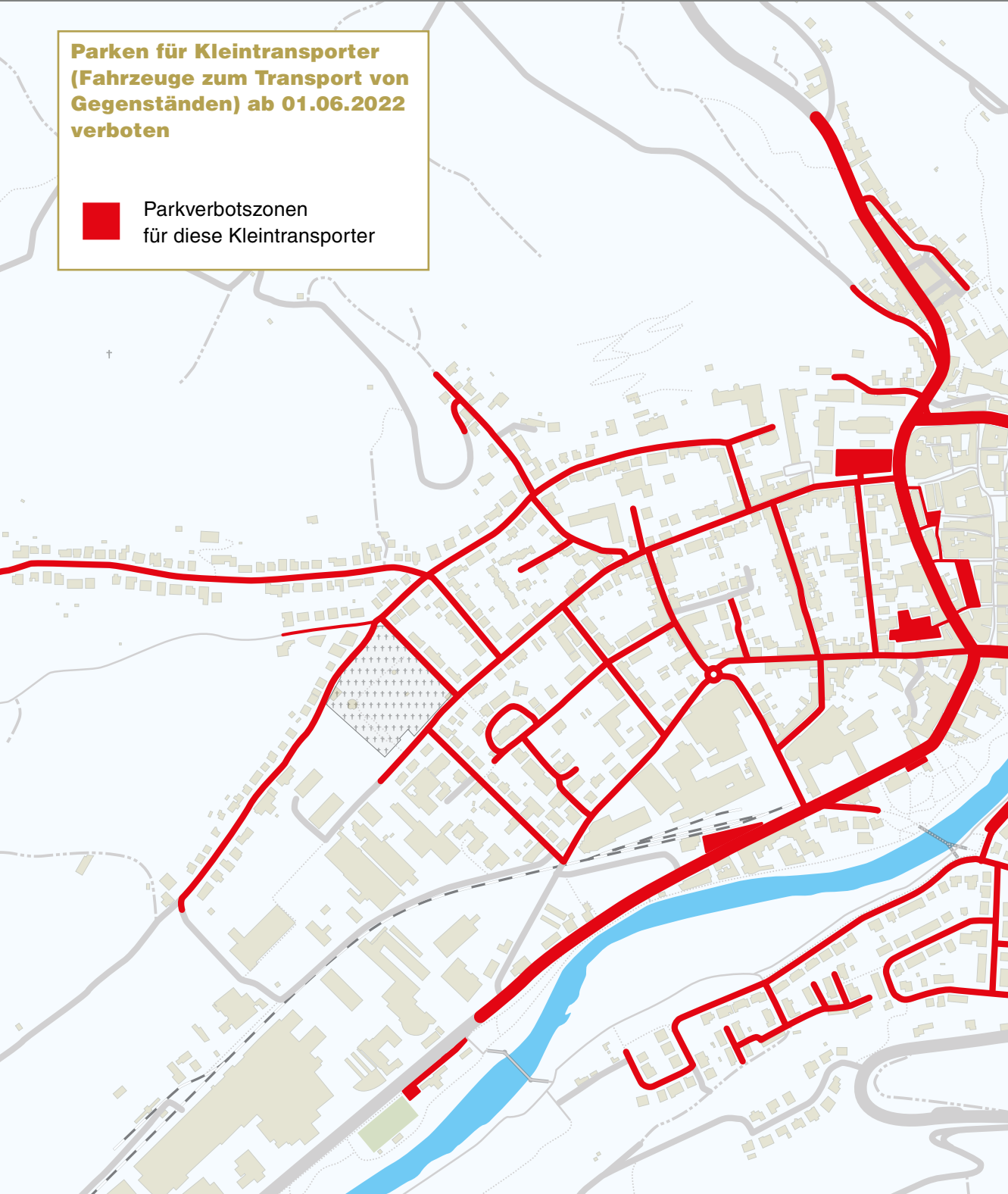
-  Gebührenpflichtiger Parkplatz
(max. 1-3 Std.)
-  Gebührenpflichtiger Parkplatz
(max. 3 h) außer Anwohner
mit Vignette
-  Gebührenpflichtiges Parken
(max. 10 h) außer Anwohner
mit Vignette
-  Gebührenpflichtiges Parken
(„Esplanade“ und „Kluuster“)

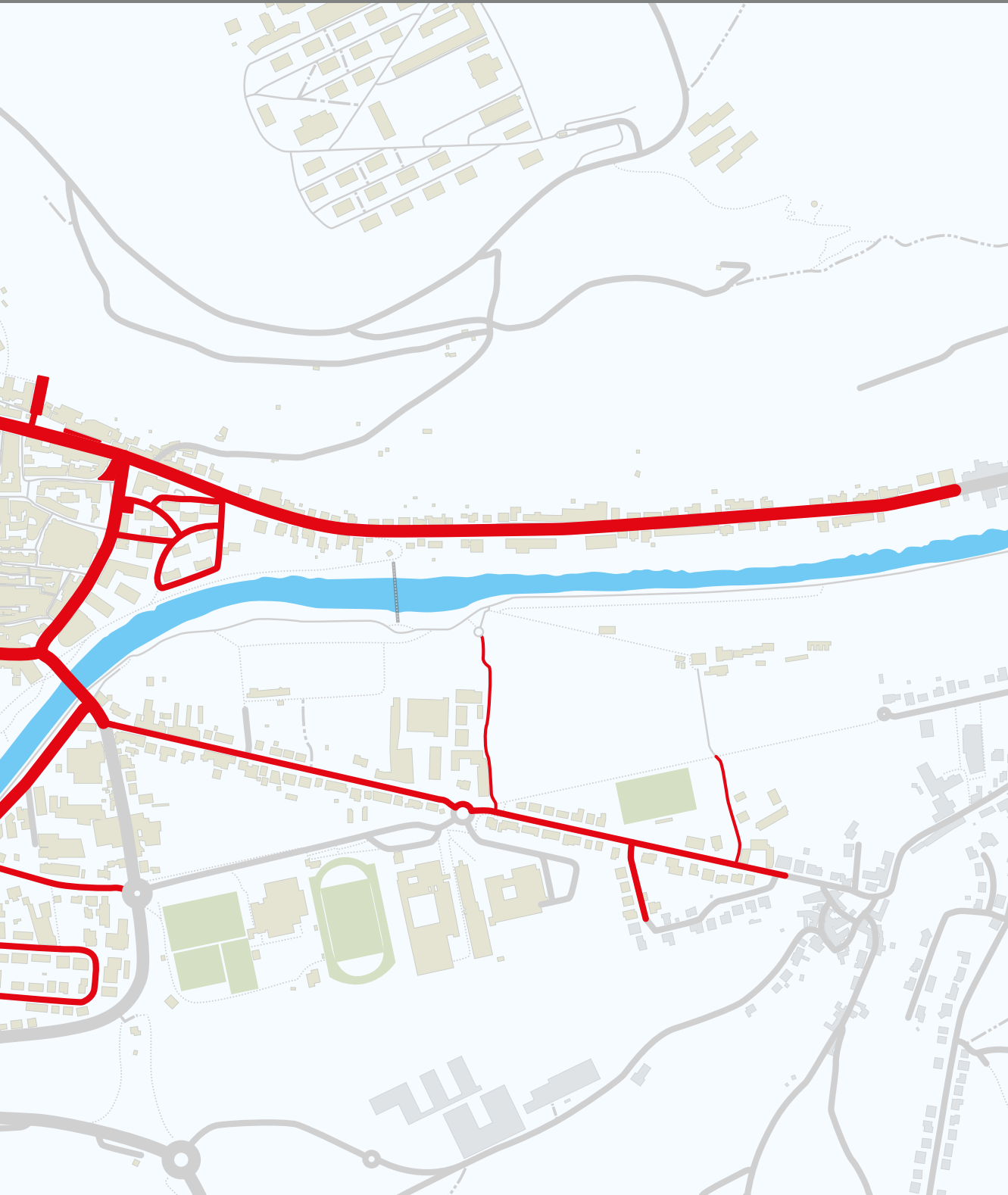




**Parken für Kleintransporter
(Fahrzeuge zum Transport von
Gegenständen) ab 01.06.2022
verboten**

 Parkverbotszonen
für diese Kleintransporter





NOVAS REGRAS DE TRÂNSITO EM DIEKIRCH

Na sua reunião de 19 de Julho de 2021, o Conselho Local decidiu adoptar o regulamento de trânsito para Diekirch. As principais alterações ao actual regulamento de trânsito são as seguintes e serão aplicáveis a partir de 1 de Junho de 2022.

1) Proibição de estacionamento de camionetas

O novo regulamento introduz uma proibição de estacionamento de carrinhas (veículos para o transporte de mercadorias) em determinadas ruas. As ruas afectadas por esta nova medida são indicadas no mapa.

2) Expansão do “Estacionamento Residencial”

O “estacionamento residencial” é alargado a todas as áreas da Cidade de Diekirch. Os detalhes das ruas em questão são mostrados no mapa.

O QUE É O ESTACIONAMENTO RESIDENCIAL?

Este é um princípio que torna o estacionamento na maioria das ruas Diekirch sujeito a pagamento. Só os motoristas com uma licença de estacionamento válida podem estacionar gratuitamente. Segurar um autocolante não significa que se tenha um espaço reservado.

Qualquer pessoa que viva numa rua onde o novo regulamento entra em vigor deve candidatar-se a uma vinheta. As pessoas que já têm uma vinheta actual não precisam de renovar a sua candidatura.

A vinheta deve ser colocada visivelmente atrás do pára-brisas, do lado do passeio.



VINHETA ANUAL DE ESTACIONAMENTO RESIDENCIAL

Os beneficiários de uma vinheta anual de estacionamento residencial são membros de famílias declaradas residentes no registo da população do município, num endereço situado numa rua sujeita às disposições relativas ao estacionamento residencial e que

- 1) sejam proprietários ou titulares de um ou mais automóveis de passageiros; ou quando o automóvel for objecto de um contrato de aluguer estabelecido em nome de um residente
- 2) são utilizadores de um ou mais veículos de passageiros fornecidos pelo(s) seu(s) empregador(es) ao abrigo de um acordo expresso.

A vinheta anual de estacionamento residencial pode ser obtida da seguinte forma:

- devolução do formulário devidamente preenchido para a vinheta anual de estacionamento residencial (em anexo ou em www.diekirch.lu/fr/commune-de-diekirch/documents-formulaires) juntamente com os documentos comprovativos solicitados

A factura da vinheta anual permanente ser-lhe-á enviada por correio. A vinheta ser-lhe-á entregue após a recepção do pagamento.

Taxas anuais para vinheta de estacionamento residencial :

1º vinheta : 48 €

2º vinheta : 72 €

3ª vinheta : 96 €

Pode ser emitido um máximo de 3 vinhetas anuais de estacionamento residencial por agregado familiar. Cada vinheta conterà apenas um número de registo. Os proprietários ou detentores de um veículo destinado ao transporte de mercadorias não podem obter uma vinheta anual.

VINHETA PROFISSIONAL

As empresas que têm de realizar trabalhos ou cuidados pessoais em Diekirch podem obter uma licença de estacionamento empresarial.

O beneficiário desta vinheta está isento do pagamento do imposto de estacionamento durante um período de 12 meses.

Uma licença de estacionamento é emitida em nome do requerente para um máximo de três veículos por vinheta.

A vinheta só pode ser pedida sob as seguintes condições e até :

- utilizadores que utilizam um veículo a título profissional para o exercício de uma **profissão médica** ou para exames médicos; o mesmo se aplica nas condições indicadas, quando o veículo é objecto de um contrato de aluguer em nome de tal pessoa/empresa;
- utilizadores que utilizam um veículo para fins profissionais para prestar cuidados de saúde ao domicílio ou para prestar ajuda ou **cuidados ao domicílio** a uma pessoa dependente; o mesmo se aplica nas condições indicadas, quando o veículo é objecto de um contrato de aluguer em nome de tal pessoa/empresa;
- utilizadores que utilizam um veículo a título profissional para efectuar **trabalhos de montagem, reparação ou manutenção** para um cliente, bem como qualquer intervenção técnica prévia a estes trabalhos no território da Cidade de Diekirch; o mesmo se aplica nas condições indicadas, quando o veículo é objecto de um contrato de aluguer em nome de tal pessoa/empresa.

A vinheta de estacionamento profissional pode ser obtido da seguinte forma:

- devolver o formulário preenchido para a vinheta de estacionamento profissional (em www.diekirch.lu/fr/commune-de-diekirch/documents-formulaires) juntamente com os documentos de apoio solicitados

A factura da vinheta de estacionamento da empresa ser-lhe-á enviada por correio. A vinheta ser-lhe-á entregue após a recepção do pagamento.

Taxas para a vinheta de estacionamento da empresa:

40 € por mês ou 480 € por ano

PARA OBTER A SUA VINHETA ...

deve preencher o(s) formulário(s) que pode(m)

- quer descarregar e imprimir do nosso sítio www.diekirch.lu/fr/commune-de-diekirch/documents-formulaires
- ou obtê-lo **na recepção da Câmara Municipal** de segunda a sexta-feira das 8h30 às 11h30 e das 14h00 às 17h00 e todas as quartas-feiras até às 18h00

Depois de preencher o(s) formulário(s), queira devolvê-los com os documentos necessários por correio para

Ville de Diekirch, B.P. 145, L-9202 Diekirch

Este texto é apenas para fins documentais. É importante notar que não tem qualquer valor legal.

OBSERVAÇÕES

- **O estacionamento em lugares para pessoas com mobilidade reduzida** está sujeito a um disco de estacionamento, de acordo com a duração e condições da zona de estacionamento em vigor.
- **O estacionamento de veículos eléctricos** está sujeito a uma taxa de acordo com os termos da zona de estacionamento em vigor.
- **Na Praça Goethals e no parque de estacionamento “Hannert der Hal”:**
2 vagas serão criadas para estacionamento gratuito de curta duração (20 minutos).

**Estacionamento residencial
a partir de 01.06.2022**



Estacionamento pago
(máx. 1-3 h)



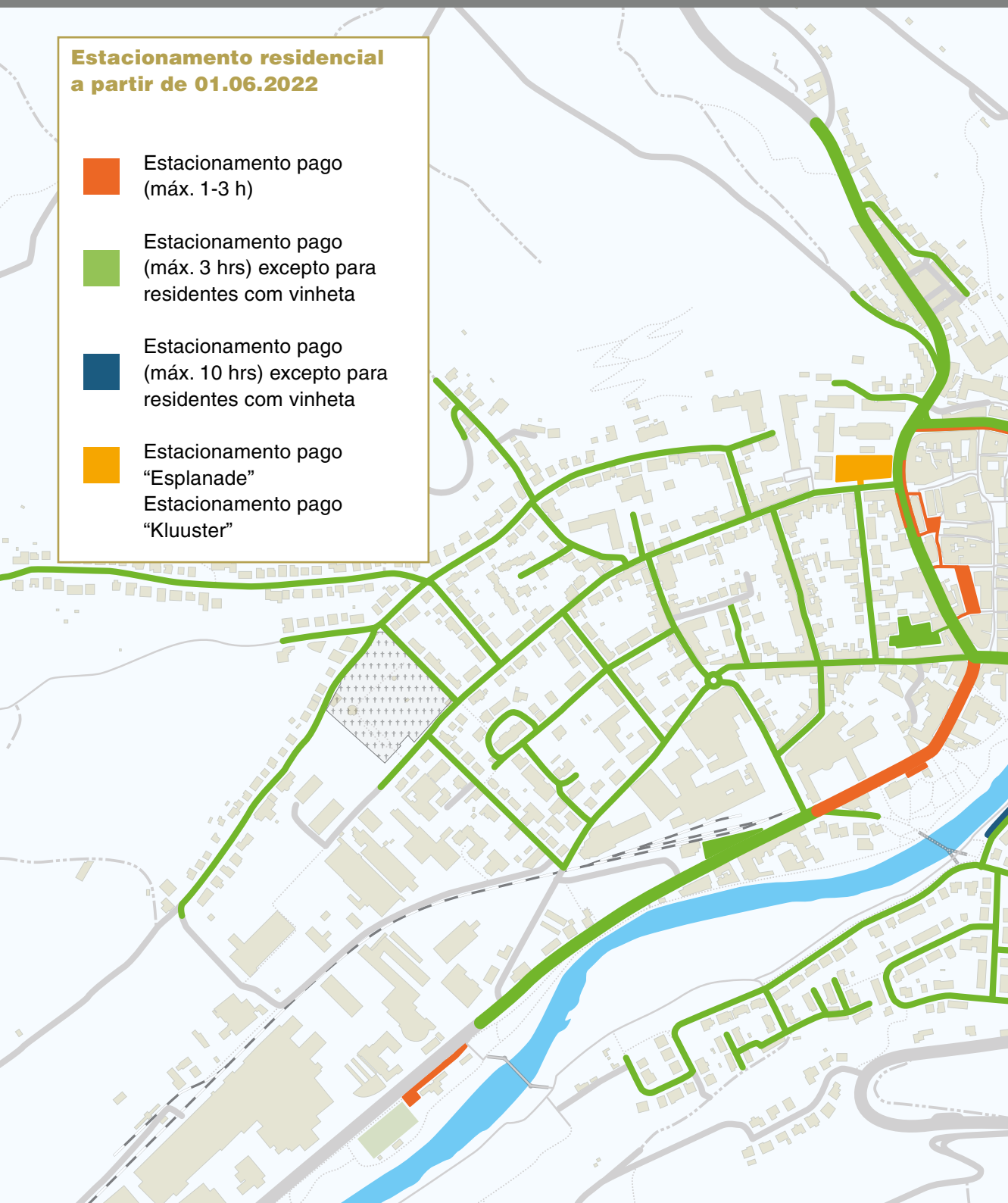
Estacionamento pago
(máx. 3 hrs) excepto para
residentes com vinheta

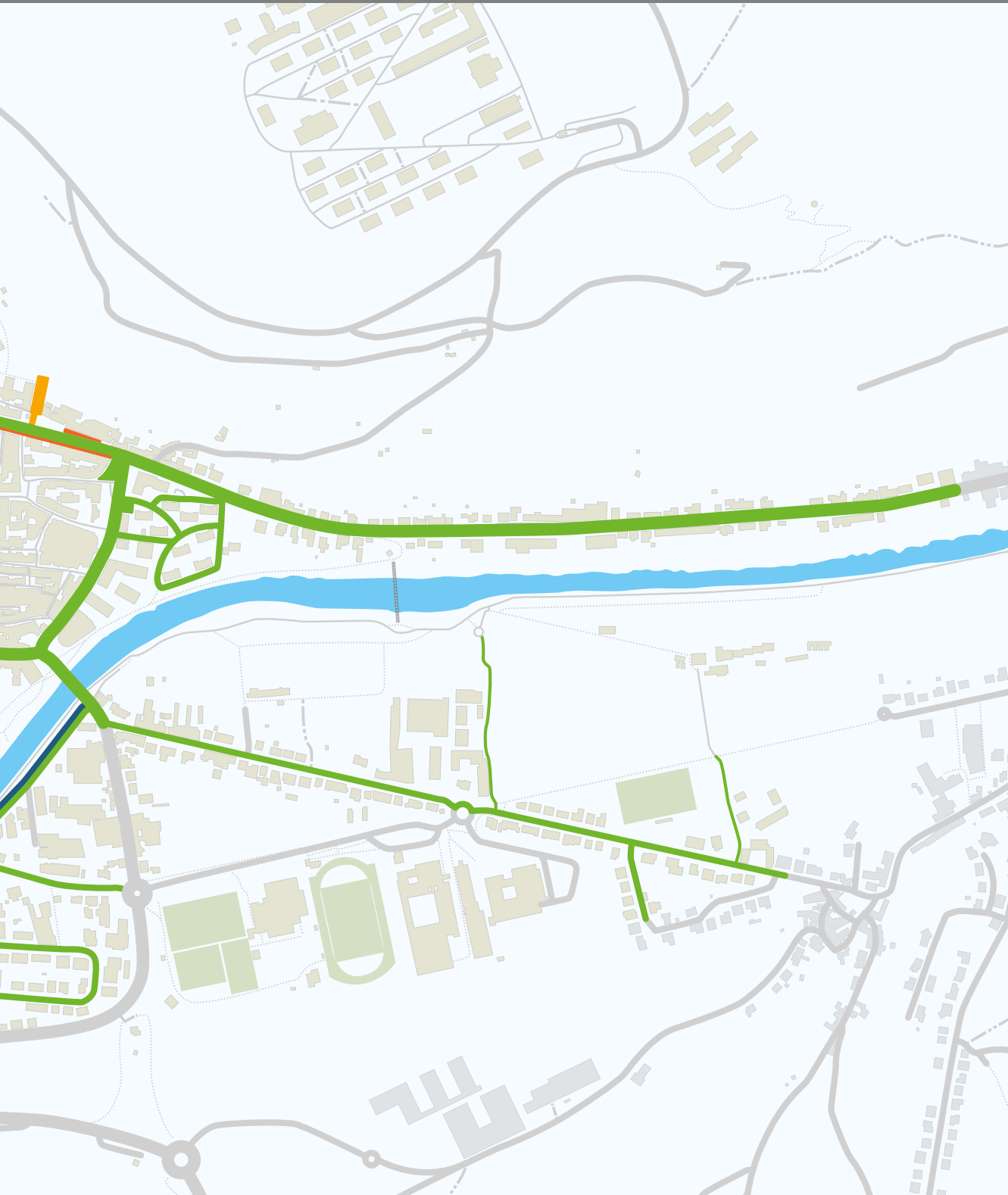


Estacionamento pago
(máx. 10 hrs) excepto para
residentes com vinheta



Estacionamento pago
"Esplanade"
Estacionamento pago
"Kluuster"

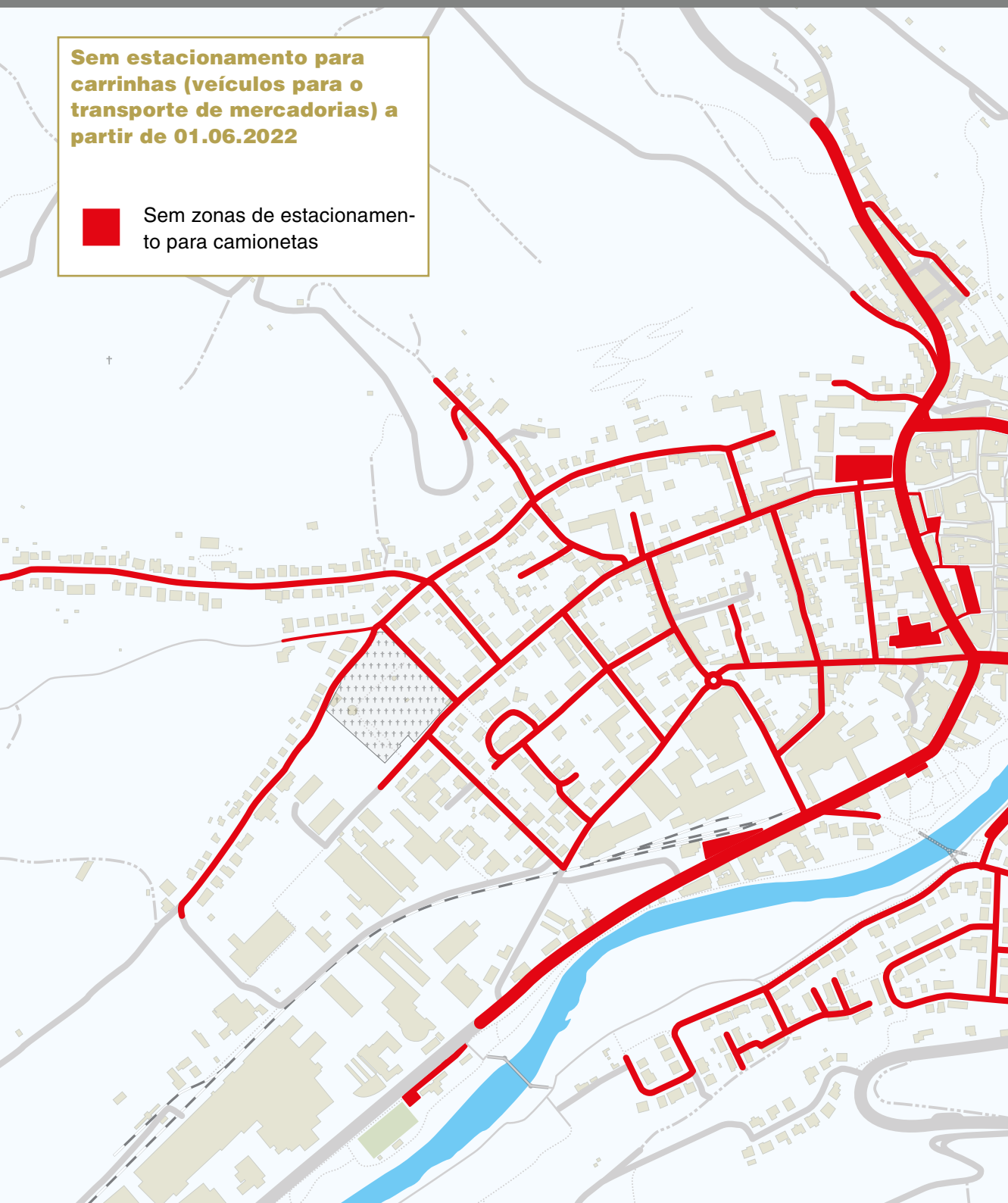


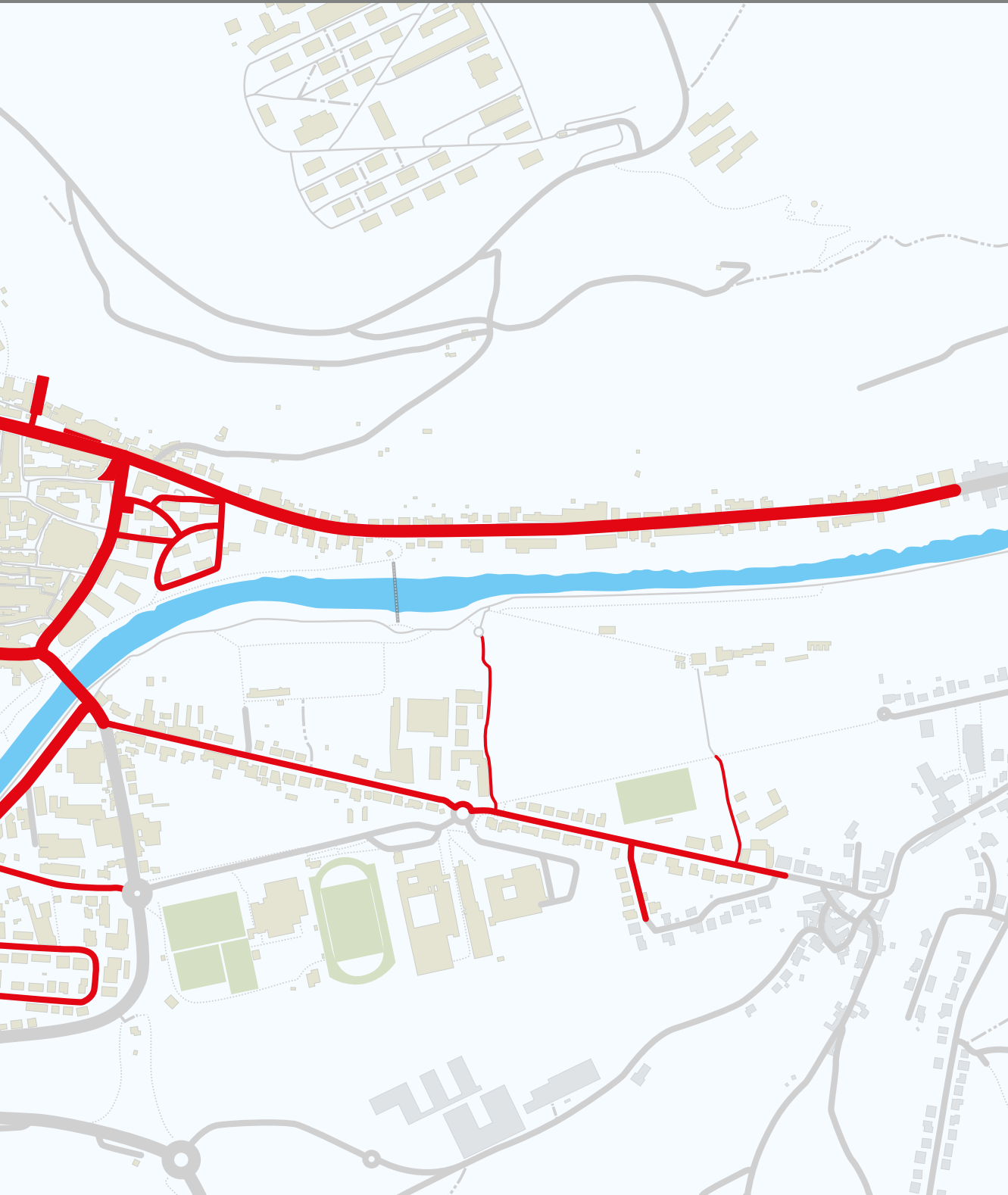


Sem estacionamento para carrinhas (veículos para o transporte de mercadorias) a partir de 01.06.2022



Sem zonas de estacionamento para camionetas







VILLE DE
DIEKIRCH

Administration communale

27 Avenue de la Gare
L-9233 Diekirch
80 87 80 - 1
commune@diekirch.lu

Horaire d'ouverture

du lundi au vendredi
8h30–11h30 et 14h00–16h30

et tous les mercredis jusqu'à 18h00
(guichet / accueil et bureau de la
population / Etat civil)